Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przyjrzyjcie się kruki że nie sieją ani żną którym nie jest schowek ani spichlerz i Bóg karmi je ile więcej bardziej wy przewyższacie ptaki |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przypatrzcie się\* krukom,\*\* że nie sieją ani żną, nie mają też spichlerza ani stodoły – i Bóg karmi je; o ile więcej wy znaczycie niż ptaki!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zauważcie kruki, że nie sieją ani żną. (których) nie jest spiżarnia ani skład, a Bóg karmi je. Ile bardziej wy przewyższacie ptaki. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przyjrzyjcie się kruki że nie sieją ani żną którym nie jest schowek ani spichlerz i Bóg karmi je ile więcej bardziej wy przewyższacie ptaki |

1. 1) Lub: Zwróćcie uwagę, κατανοήσατε. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>220 38:41</x>; <x>230 147:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 12:7</x> [↑](#footnote-ref-4)